

文章编号:1000-4092(2023)04-757-04

编辑工作中常见的易混淆字词辨析*

林章碧,杨明娇

(四川大学高分子研究所,《油田化学》编辑部,四川 成都 610065)

摘要:为了减少来稿中的文字错误,对日常编辑工作中常见的几组易混淆字词进行了辨析,包括配制与配置,瓜尔胶与胍胶,黏度与粘度,的、地、得,氨、胺、铵。通过分析配制、配置的释义,在科技期刊中涉及溶液的制备时应使用“配制”。“瓜尔胶”为规范科技名词,在油气行业不应使用“胍胶”。黏度是流体的一种物理属性,用以衡量流体的黏性,应写为“黏度”。“的”“地”“得”3个结构助词应注意区分,使书面语言精确化。通过分析氨、胺、铵的定义、结构和性质,以及油田化学领域常见的与氨、胺、铵相关的化学试剂名称示例,为科技工作者和科技期刊编辑人员正确、规范使用提供参考和借鉴。

关键词:配制;配置;瓜尔胶;胍;粘;黏度;结构助词;氨;胺;铵;辨析

文献标识码:A

DOI:10.19346/j.cnki.1000-4092.2023.04.029

中图分类号:G232

开放科学(资源服务)标识码(OSID):



《油田化学》期刊的部分作者来自于生产一线,在工作中习惯使用俗称或别名,并将一些词语混用,不符合科技论文写作的规范。为了帮助作者提高文稿质量,降低文字错误,同时提高编辑修改来稿的工作效率,将日常编辑工作中常见的几组字词混用的情况进行归纳、总结与辨析。

1 配制、配置

“配制”、“配置”是在来稿“实验方法”一节中混用频率最高的一组词语,比如,“用NaCl溶液配置质量浓度为5 g/L的聚合物溶液”。在《现代汉语词典》(第7版)^[1]中,“配置”和“配制”均为动词。“配置”义为配备布置,如配置兵力。“配制”义为①把两种以上的原料按一定的比例和方法合在一起制造,如配制药剂;②为配合主体而制作(陪衬事物),如书内配制了多幅精美插图。百度百科对“配置”的释义更加丰富^[2]。配:把缺少的补足;置:设立。配置就

是把缺少的补足并且设置好。基本解释为:①作战时,根据任务、敌情、地形,将兵力、兵器布置在适当的位置;②安排。引证解释为:①配备布置;②围棋术语,指布阵间棋子相互之间的配合,涉及棋子位置的高低、远近、疏密等方面。“配置”也是IT名词,特指电脑配置等。在生物、化学、材料类实验中,涉及溶液的制备应用“配制”。

2 瓜尔胶、胍胶

在中国知网(CNKI)检索平台的“文献检索”中选择“篇名”,分别输入“瓜尔胶”和“胍胶”,出现多篇题目含有“瓜尔胶压裂液”和“胍胶压裂液”的论文。在油气行业,“瓜尔胶”和“胍胶”混用的情况非常普遍。在全国科学技术名词审定委员会(术语在线, www.termonline.cn)公布的规范科技名词中,只能检索到“瓜尔胶”,而无“胍胶”。瓜尔胶,来源为石油名词,英文名为 guar gum,在1994年作为规范

* 收稿日期:2023-10-09;修回日期:2023-11-01。

基金项目:国家新闻出版署出版融合发展(武汉)重点实验室开放课题“学术期刊融合出版能力提升计划”(项目编号MTRH2019-640)。

作者简介:林章碧(1976—),女,副编审,吉林大学分析化学专业博士,研究方向为编辑出版学、数字化出版,E-mail:linzhangbi@163.com。

杨明娇(1977—),女,讲师,本文通讯联系人,四川大学材料学专业博士,通讯地址:610065 四川省成都市四川大学望江校区高分子研究所《油田化学》编辑部,电话:028-85405414, E-mail:ofchemythx@163.com。

用词公布^[3]。“术语路径”中一级学科为石油,二级学科细分为3个。①油田化学(二级学科)—油田化学一般药剂(三级学科)—油田化学聚合物(四级学科);②油气收集与储运工程(二级学科)—油田化学集储(三级学科)—油田化学表面活性剂(四级学科);③石油炼制(二级学科)—采油油田化学(三级学科)。“术语图谱”中,所属学科为油田化学聚合物;相关词为:黏度、淀粉、阳离子、表面活性剂、半乳甘露聚糖;上下位词为:化学稳定性、交联。瓜尔胶,又名瓜尔豆胶,是从豆科植物瓜尔豆的胚乳中提取出的一种非离子型半乳甘露聚糖,外观一般为白色至浅黄褐色自由流动的粉末^[4]。瓜尔胶及其衍生物具有较好的水溶性,且在低质量分数下呈现很高的黏度,可达到迅速增稠的功效。由于瓜尔胶具有独特的分子结构特点及天然性,被广泛应用于食品、石油、医药、造纸、纺织、印染、建筑等领域。在《现代汉语词典》(第7版)^[5]中,“胍”为名词,英文名为guanidine。胍为有机化合物,化学式为 CH_5N_3 ,无色晶体,容易潮解,用来制备磺胺类药物和染料等。胍是在甜菜汁、野豌豆苗或胚鸡中发现的一种极易潮解的晶体碱 $[\text{NH}=\text{C}(\text{NH}_2)_2]$,由鸟嘌呤氧化生成,工业上常用二氰二胺与硝酸铵反应制得^[6]。胍盐被用于有机合成及医药中,其有机衍生物可用作橡胶硫化促进剂。在石油天然气工业、化学化工、生化工程领域,应使用“瓜尔胶”,而非“胍胶”。

3 黏度、粘度

本刊编辑曾在《编辑之友》发表了关于粘(zhān)与黏(nián)用法的文章^[7],在期刊网站首页的“编辑看点”栏目中可以下载阅读。但在来稿中,“黏度”仍然常被写为“粘度”,“黏”与“粘”的区别并未引起油气行业科技工作者的重视。在《现代汉语词典》(第7版)中,黏(nián)为形容词,义为“像糨糊或胶水等所具有的、能使一个物体附着在另一个物体上的性质”,如黏液、黏米、黏稠、胶水很黏^[8]。对应收录的多条多字条目中,对“黏度”的释义为名词,液体或半流体流动难易的程度,越难流动的物质黏度越大,如胶水、凡士林等都是黏度较大的物质。与“黏”字相关的词语还有:黏稠、黏附、黏合、黏结、黏土、黏液、黏着、黏糊、黏米、黏膜、黏虫、黏菌、黏涎等。“粘”有两个发音 nián 和 zhān,发 nián 时同

“黏”^[9]。发 zhān 时,为动词,义为①黏的东西附着在物体上或者互相连结,如麦芽糖粘在一块儿了;②用黏的东西使物件连接起来,如粘信封。与“粘”对应收录的多字条目有:粘连、粘贴。在科技论文写作中,应将“粘度”改为“黏度”。

4 的、地、得

“的”、“地”、“得”是高频使用的3个结构助词,当附着在词、短语、句子的前面或后面,表示结构关系或某些附加意义时都读轻声“de”^[10]。“的”①用在定语的后面。定语和中心词之间是一般的修饰关系、领属关系:幸福的生活、大楼的出口;定语是人名或人称代词,中心词是表示职务、身份或其他的名词:今天开会是你的主席;中心词和前边的动词合起来表示一种动作,定语是动作的对象:找我的麻烦。②用来构成没有中心词的“的”字结构。代替上文所说的人或物:这是我的,那才是你的;指某一种人或物:送报的;表示某种情况、原因:无缘无故的,你着什么急;用跟主语相同的人称代词加“的”字做宾语,表示别的事跟这个人无关或这事跟别人无关:你只管睡你的去;“的”字前后用相同的动词、形容词等,表示有这样的,有那样的:说的说。③用在谓语动词后面,强调动作的施事者或时间、地点、方式等:他是昨天进的城。④用在陈述句的末尾,表示肯定的语气:我知道的。⑤用在两个同类的词或词组之后,表示“等等、之类”的意思:破铜烂铁的,他捡来一大筐。⑥用在两个数量词中间(口语),表示相乘或相加。“地”表示它前边的词或词组为状语:天渐渐地冷了。“得”①用在动词后,表示可能、可以:我们一步也退让不得。②用在动词和补语中间,表示可能:办得到。③用在动词或形容词后面,连接表示结果或程度的补语:写得非常好。④用在动词后面,表示动作的完成或动作、状态的持续(多见于早期白话):出得门来。

简言之,在定语后面写作“的”,在状语后面写作“地”,在补语前面写作“得”。“的”前面的词语一般用来修饰、限制“的”后面的事物,说明“的”后面的事物怎么样。结构形式一般为:形容词、名词(代词)+的+名词。“地”前面的词语一般用来形容“地”后面的动作,说明“地”后面的动作怎么样。结构形式一般为:形容词(副词)+地+动词(形容词)。“得”

后面的词语一般用来补充说明“得”前面的动作怎么样,结构形式一般为:动词(形容词)+得+副词。

5 氨、胺、铵

“氨”、“胺”、“铵”常被混淆、错用。氨(ān),或称氨气,为无机化合物,化学式为 NH_3 ,英文名为ammonia,常温常压下是具有刺激性气味的无色气体,极易溶于水。降温加压后可变成液氨,能溶解许多无机盐,还可用作制冷剂。氨也是制造硝酸、化肥、炸药的重要原料。氨分子失去1个氢原子,形成一价原子团,即氨基($-\text{NH}_2$)。在编辑工作中常见的与氨相关的化学试剂名如下:氨水、聚氨酯、氨基磺酸盐、亚氨基二琥珀酸四钠、*N*-甲基-4-氨基丁酸、对氨基苯磺酸等。

胺(àn),氨分子中部分或全部氢原子被烃基(R)取代形成的有机化合物,英文名为amine。根据胺分子中氢原子被取代的数目,可将胺分为伯胺(RNH_2)、仲胺(R_2NH)、叔胺(R_3N);根据胺分子中与氮原子相连的烃基种类的不同,胺可分为脂肪胺和芳香胺。如果胺分子中含有两个或两个以上的氨基($-\text{NH}_2$),则根据氨基数目的多少,又可分为二元胺、三元胺。胺在自然界中分布很广,其中大多数由氨基酸脱羧形成。由醛、酮在氨存在下催化还原也可得到相应的胺。不少胺类化合物有致癌作用,尤其是芳香胺,如萘胺、联苯胺等。在编辑工作中常见的与胺相关的化学试剂名如下:聚丙烯酰胺、双丙酮丙烯酰胺、聚醚胺、聚酰胺、聚胺、聚苯胺、聚乙烯亚胺、甲胺、叔胺、乙二胺、乙醇胺、二乙醇胺、二乙烯三胺、三乙胺、三聚氰胺、四乙烯五胺、六次甲基四胺、烷醇酰胺、2-丙烯酰胺-2-甲基丙磺酸、烷醇酰胺、氧化胺、芥酸酰胺丙基甜菜碱、*N,N*-二甲基丙烯酰胺、*N,N*-二甲基甲酰胺、*N,N'*-亚甲基双丙烯酰胺、*N*-乙烯基乙酰胺、三甲胺盐酸盐、椰油酰胺丙基甜菜碱、芥酸酰胺丙基甜菜碱、油酸酰胺丙基

甜菜碱等。

铵(ǎn),由氨分子衍生出的阳离子。氨分子与1个氢离子配位结合即形成铵离子(NH_4^+),英文名为ammonium。 NH_4^+ 和 Na^+ 是等电子体,因此 NH_4^+ 具有+1价金属离子的性质,其盐类称为铵盐。铵也指质子化的胺或 NH_4^+ 的1个或多个氢原子被其他原子或原子团取代所形成的带正电的季铵阳离子。在编辑工作中常见的与铵相关的化学试剂名如下:过硫酸铵、十二水合硫酸铁铵、甲酸铵、乙酸铵、氟化氢铵、仲钨酸铵、硫酸铈铵、双子季铵盐、低聚季铵盐、喹啉季铵盐、四丁基氢氧化铵、十二烷基二甲基氧化铵、3-氯-2-羟丙基三甲基氯化铵、硫酸氰钴铵、十六烷基三甲基氯化铵、二甲基二烯丙基氯化铵等。

参考文献:

- [1] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典[M]. 7版. 北京:商务印书馆,2016:986.
- [2] 百度百科. 配置[EB/OL]. (2023-02-20)[2023-09-06]. https://baike.baidu.com/item/%E9%85%8D%E7%BD%AE?fromModule=lemma_search-box.
- [3] 全国科学技术名词审定委员会. 瓜尔胶[EB/OL]. [2023-09-06]. <https://www.termonline.cn/wordDetail?termName=%E7%93%9C%E5%B0%94%E8%83%B6&subject=91504d6926ae11ee9a4eb068e6519520&base=1>.
- [4] 百度百科. 瓜尔胶[EB/OL]. (2020-10-14)[2023-09-10]. <https://baike.baidu.com/item/%E7%93%9C%E5%B0%94%E8%83%B6/10469711>.
- [5] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典[M]. 7版. 北京:商务印书馆,2016:474.
- [6] 百度百科. 胍[EB/OL]. (2023-08-17)[2023-09-15]. <https://baike.baidu.com/item/%E8%83%8D/4673213>.
- [7] 林章碧.“粘度”应为“黏度”[J]. 编辑之友,2012(6):105.
- [8] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典[M]. 7版. 北京:商务印书馆,2016:953.
- [9] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典[M]. 7版. 北京:商务印书馆,2016:1645.
- [10] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典[M]. 7版. 北京:商务印书馆,2016:272-273.

Discrimination of Common Confusing Words in Editing Work

LIN Zhangbi, YANG Mingjiao

(Polymer Research Institute, Editorial Office of Oilfield Chemistry, Sichuan University, Chengdu, Sichuan 610065, P R of China)

Abstract: In order to reduce the word errors, several groups of easily confusing terms commonly used in daily editing were analyzed, including “配制(preparation)” and “配置(configuration)”, “瓜尔胶(guar gum)” and “胍胶(guanidine gum)”, “黏度(viscosity)” and “粘度(viscosity)”, three structural auxiliary words, and “氨(ammonia)”, “胺(amine)” and “铵(ammonium)”. By analyzing the interpretation of preparation and configuration, “preparation” should be used when involving the preparation of solution in periodical. “Guar gum” was a standard technical term, so “guanidine gum” should not be used in oil and gas industry. “Viscosity” was a physical property of a fluid, so it should be written as “黏度”. Three structural auxiliary words, such as “的”, “地”, “得”, should be distinguished, which made written language accurate. By analyzing the definition, structure and properties of ammonia, amine and ammonium, as well as the common examples of chemical reagent names in the field of oilfield chemistry, this paper provided reference for the correct and standardized use of scientific and technical workers and periodical editors.

Keywords: *preparation; configuration; guar gum; guanidine; stick; viscosity; structural auxiliary word; ammonia; amine; ammonium; discrimination*

(上接第 749 页。continued from p. 749)

Research Process of In-depth Profile Control and Oil Displacement Technology

SUN Tianyu¹, SHAO Minglu¹, ZHAO Hongyu³, CHANG Ailian², FU Lipei¹, LIAO Kaili¹

(1. School of Petroleum and Natural Gas Engineering, School of Energy, Changzhou University, Changzhou, Jiangsu 213164, P R of China; 2. School of Mechanical Engineering and Rail Transit, School of Urban Rail Transportation, Changzhou University, Changzhou, Jiangsu 213164, P R of China; 3. Gas Development Management Center, Shengli Oilfield Company, Sinopec, Dongying, Shandong 257000, P R of China.)

Abstract: In-depth profile control and oil displacement technology is an important tool to improve the recovery rate of the oil reservoir. Through analysis of the key problems of water channeling and efficient displacement of residual oil, two major contradictions of in-depth profile control and oil displacement technology were explained from two aspects: the contradiction between the injectivity of the profile control agent and the blockage of the deep water breakthrough channels, and the contradiction between in-depth profile control and the displacement of remaining oil. In this paper, the principle of deep profile control technology and its application in low permeability reservoir were reviewed, the advantages and problems of each technology were pointed out, and the development trend of in-depth profile control and oil displacement technology in China was analyzed.

Keywords: *deep profile control; oil displacement; review; development; review*